





**MISSSEL**  
AVEC DES ILLUSTRATIONS

*Les lectures de la Bible de la liturgie catholique romaine  
dans la forme extraordinaire du temps ordinaire*



## Références de la Bible

<b>nc</b>	14	11:33-36	11
8:1-3		<b>1 co</b>	33
<b>os</b>	15	1:4-6	12
14:4-6		11:24	
<b>mt</b>	20	<b>eph</b>	31
5:23-24		3:16-17	
6:2-6	29	<b>1 pi</b>	18
7:15-20	22	5:10	
8:5-8	3, 7		
8:23-27	4, 8		
9:23-25	38		
13:24-30	5		
13:24b-30	9		
13:34-35	6, 10		
18:23-28	36		
22:8-10	34		
22:15-21	37		
22:37-40	32		
24:29-31	40		
<b>mc</b>			
7:32-35	26		
<b>lc</b>			
2:49	1		
5:10	19		
7:15-16	30		
10:33	27		
13:6-9	16		
14:22-23	17		
16:5-7	23		
17:12-16	28		
18:14b	25		
19:41-44	24		
<b>jn</b>			
2:7-10	2		
4:49-51	35		
18:36-37	39		
19:36-37	13		
<b>tm</b>			
6:3-5	21		

## Calendrier liturgique des dimanches et des fêtes

— 2019 — 2020 —		— 2020 — 2021 —		— 2021 — 2022 —	
<b>Janvier</b>	14 Dim ..... 1	14 Dim ..... 17	9 Dim ..... 25	27 Dim ..... 32	
	12 Dim ..... 1	19 Ven ..... 13	23 Dim ..... 27	<b>Octobre</b>	
	19 Dim ..... 2	21 Dim ..... 18	30 Dim ..... 28	4 Dim ..... 33	
	26 Dim ..... 3	28 Dim ..... 19	<b>Septembre</b>	11 Dim ..... 34	
<b>Février</b>		<b>Juillet</b>	6 Dim ..... 29	18 Dim ..... 35	
	2 Dim ..... 4	5 Dim ..... 20	13 Dim ..... 30	25 Dim ..... 39	
<b>Juin</b>		12 Dim ..... 21	20 Dim ..... 31	<b>Novembre</b>	
	7 Dim ..... 11	19 Dim ..... 22	23 Mer ..... 14	8 Dim ..... 38	
	11 Jeu ..... 12	<b>Avût</b>	25 Ven ..... 15	15 Dim ..... 10	
		2 Dim ..... 24	26 Sam ..... 16	22 Dim ..... 40	
<b>Janvier</b>		<b>— 2020 — 2021 —</b>			
	10 Dim ..... 1	13 Dim ..... 18	22 Dim ..... 28	<b>Octobre</b>	
	17 Dim ..... 2	20 Dim ..... 19	29 Dim ..... 29	3 Dim ..... 34	
	24 Dim ..... 3	27 Dim ..... 20	<b>Septembre</b>	10 Dim ..... 35	
<b>Mai</b>		<b>Juillet</b>	5 Dim ..... 30	17 Dim ..... 36	
	30 Dim ..... 11	4 Dim ..... 21	12 Dim ..... 31	24 Dim ..... 37	
<b>Juin</b>		11 Dim ..... 22	19 Dim ..... 32	31 Dim ..... 39	
	3 Jeu ..... 12	18 Dim ..... 23	22 Mer ..... 14	<b>Novembre</b>	
	6 Dim ..... 17	<b>Avût</b>	24 Ven ..... 15	7 Dim ..... 9	
	11 Ven ..... 13	1 Dim ..... 25	25 Sam ..... 16	14 Dim ..... 10	
		8 Dim ..... 26	26 Dim ..... 33	21 Dim ..... 40	
<b>Janvier</b>		<b>— 2021 — 2022 —</b>			
	9 Dim ..... 1	19 Dim ..... 17	14 Dim ..... 25	<b>Octobre</b>	
	16 Dim ..... 2	24 Ven ..... 13	21 Dim ..... 26	2 Dim ..... 32	
	23 Dim ..... 3	26 Dim ..... 18	28 Dim ..... 27	9 Dim ..... 33	
	30 Dim ..... 4	<b>Juillet</b>	3 Dim ..... 19	16 Dim ..... 34	
<b>Février</b>		10 Dim ..... 20	11 Dim ..... 28	23 Dim ..... 35	
	6 Dim ..... 5	17 Dim ..... 21	18 Dim ..... 29	30 Dim ..... 39	
<b>Juin</b>		24 Dim ..... 22	23 Ven ..... 15	<b>Novembre</b>	
	12 Dim ..... 11	31 Dim ..... 23	24 Sam ..... 16	6 Dim ..... 37	
	16 Jeu ..... 12	<b>Avût</b>	25 Dim ..... 31	13 Dim ..... 38	
		7 Dim ..... 24		20 Dim ..... 40	

— 2022 — 2023 —

<b>Janvier</b>	18 Dim .....	18	20 Dim .....	27	<b>Octobre</b>
8 Dim .....	25 Dim .....	19	27 Dim .....	28	1 Dim .....
15 Dim .....	<b>Juillet</b>				8 Dim .....
22 Dim .....	2 Dim .....	20	<b>Septembre</b>	29	15 Dim .....
29 Dim .....	9 Dim .....	21	10 Dim .....	30	22 Dim .....
<b>Juin</b>	16 Dim .....	22	17 Dim .....	31	29 Dim .....
4 Dim .....	23 Dim .....	23	20 Mer .....	14	<b>Novembre</b>
8 Jeu .....	30 Dim .....	24	22 Ven .....	15	5 Dim .....
11 Dim .....	<b>Août</b>		23 Sam .....	16	12 Dim .....
16 Ven .....	13 Dim .....	26	24 Dim .....	32	19 Dim .....
					26 Dim .....

— 2023 — 2024 —

<b>Janvier</b>	7 Ven .....	13	<b>Août</b>	22 Dim .....	33
7 Dim .....	9 Dim .....	18	4 Dim .....	26	<b>Octobre</b>
14 Dim .....	16 Dim .....	19	11 Dim .....	27	6 Dim .....
21 Dim .....	23 Dim .....	20	18 Dim .....	28	13 Dim .....
<b>Mai</b>	30 Dim .....	21	25 Dim .....	29	20 Dim .....
26 Dim .....	<b>Juillet</b>		<b>Septembre</b>	30	27 Dim .....
30 Jeu .....	7 Dim .....	22	1 Dim .....	30	<b>Novembre</b>
<b>Juin</b>	14 Dim .....	23	15 Dim .....	32	3 Dim .....
2 Dim .....	21 Dim .....	24	18 Mer .....	14	10 Dim .....
	28 Dim .....	25	20 Ven .....	15	17 Dim .....
					24 Dim .....

— 2024 — 2025 —

<b>Janvier</b>	19 Jeu .....	12	10 Dim .....	24	<b>Octobre</b>
12 Dim .....	22 Dim .....	17	17 Dim .....	25	5 Dim .....
19 Dim .....	27 Ven .....	13	31 Dim .....	27	12 Dim .....
26 Dim .....	<b>Juillet</b>		<b>Septembre</b>	34	19 Dim .....
<b>Février</b>	6 Dim .....	19	7 Dim .....	28	26 Dim .....
2 Dim .....	13 Dim .....	20	14 Dim .....	29	<b>Novembre</b>
9 Dim .....	20 Dim .....	21	24 Mer .....	14	2 Dim .....
<b>Juin</b>	27 Dim .....	22	26 Ven .....	15	9 Dim .....
15 Dim .....	<b>Août</b>		27 Sam .....	16	16 Dim .....
	3 Dim .....	23	28 Dim .....	31	23 Dim .....

— 2025 — 2026 —

<b>Janvier</b>	18 Dim .....	2	<b>Mai</b>	4 Jeu .....	12
11 Dim .....	25 Dim .....	3	31 Dim .....	11	<b>Juin</b>

## VINGT-QUATRIÈME ET DERNIER DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 24:29-31*

« Aussitôt après la tribulation de ces jours-là, le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées. Et alors apparaîtra dans le ciel le signe du Fils de l'homme ; et alors toutes les races de la terre se frapperont la poitrine ; et l'on verra le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel avec puissance et grande gloire. Et il enverra ses anges avec une trompette sonore, pour rassembler ses élus des quatre vents, des extrémités des cieux à leurs extrémités.



Giotto, Last Judgment, 1306 (Cappella Scrovegni, Padua)

7 Dim .....	17	12 Dim .....	22	6 Dim .....	30	4 Dim .....	34
12 Ven .....	13	19 Dim .....	23	13 Dim .....	31	11 Dim .....	35
14 Dim .....	18	<b>Août</b>		20 Dim .....	32	18 Dim .....	36
21 Dim .....	19	2 Dim .....	25	9 Dim .....	14	25 Dim .....	39
28 Dim .....	20	9 Dim .....	26	23 Mer .....	14	1 Nov .....	39
<b>Juillet</b>		16 Dim .....	27	25 Ven .....	15	<b>Novembre</b>	
5 Dim .....	21	23 Dim .....	28	26 Sam .....	16	8 Dim .....	9
		30 Dim .....	29	27 Dim .....	33	15 Dim .....	10
						22 Dim .....	40

— 2026 — 2027 —

<b>Janvier</b>		13 Dim .....	19	22 Dim .....	29	<b>Octobre</b>	
10 Dim .....	1	20 Dim .....	20	29 Dim .....	30	3 Dim .....	35
17 Dim .....	2	27 Dim .....	21	<b>Septembre</b>		10 Dim .....	36
<b>Mai</b>		<b>Juillet</b>		5 Dim .....	31	17 Dim .....	37
23 Dim .....	11	4 Dim .....	22	12 Dim .....	32	24 Dim .....	38
27 Jeu .....	12	11 Dim .....	23	19 Dim .....	33	31 Dim .....	39
30 Dim .....	17	18 Dim .....	24	22 Mer .....	14	<b>Novembre</b>	
<b>Juin</b>		<b>Août</b>		24 Ven .....	15	7 Dim .....	9
4 Ven .....	13	1 Dim .....	26	25 Sam .....	16	14 Dim .....	10
6 Dim .....	18	8 Dim .....	27	26 Dim .....	34	21 Dim .....	40

— 2027 — 2028 —

<b>Janvier</b>		18 Dim .....	17	20 Dim .....	26	<b>Octobre</b>	
9 Dim .....	1	25 Ven .....	13	27 Dim .....	27	1 Dim .....	32
16 Dim .....	2	2 Dim .....	18	<b>Septembre</b>		8 Dim .....	33
23 Dim .....	3	<b>Juillet</b>		3 Dim .....	28	15 Dim .....	34
30 Dim .....	4	2 Dim .....	19	10 Dim .....	29	22 Dim .....	35
<b>Février</b>		9 Dim .....	20	17 Dim .....	30	29 Dim .....	39
6 Dim .....	5	16 Dim .....	21	20 Mer .....	14	<b>Novembre</b>	
<b>Juin</b>		23 Dim .....	22	22 Ven .....	15	5 Dim .....	37
11 Dim .....	11	30 Dim .....	23	23 Sam .....	16	12 Dim .....	38
15 Jeu .....	12	<b>Août</b>		24 Dim .....	31	19 Dim .....	40
		13 Dim .....	25			26 Dim .....	40

— 2028 — 2029 —

<b>Janvier</b>		7 Dim .....	1	8 Ven .....	13	22 Dim .....	24
14 Dim .....	2	27 Dim .....	11	10 Dim .....	18	29 Dim .....	25
21 Dim .....	3	31 Jeu .....	12	17 Dim .....	19	<b>Août</b>	
		<b>Juin</b>		<b>Juillet</b>		5 Dim .....	26
		3 Dim .....	17	8 Dim .....	22	12 Dim .....	27
				15 Dim .....	23	19 Dim .....	28

## CHRIST-ROI

*Jn 18:36-37*

Jésus répondit : « Mon royaume n'est pas de ce monde. Si mon royaume était de ce monde, mes gens auraient combattu pour que je ne sois pas livré aux Juifs. Mais mon royaume n'est pas d'ici. » Pilate lui dit : « Donc tu es roi ? » Jésus répondit : « Tu le dis : je suis roi. Je ne suis né, et je ne suis venu dans le monde, que pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque est de la vérité écoute ma voix. ».

26 Dim .....	29	16 Dim .....	32	<b>Novembre</b>	4 Dim .....	8
<b>Septembre</b>		19 Mer .....	14	<b>Octobre</b>	14 Dim .....	36
2 Dim .....	30	22 Sam .....	16		21 Dim .....	37
9 Dim .....	31	23 Dim .....	33		28 Dim .....	39
		30 Dim .....	34			

— 2029 — 2030 —

### Janvief

13 Dim .....	1	<b>Novembre</b>	3 Dim .....	36
20 Dim .....	2		10 Dim .....	37
27 Dim .....	3		17 Dim .....	38
<b>Février</b>			24 Dim .....	40

3 Dim .....	4
10 Dim .....	5

### Juin

16 Dim .....	11
20 Jeu .....	12
23 Dim .....	17
28 Ven .....	13
30 Dim .....	18

### Juillet

7 Dim .....	19
14 Dim .....	20
21 Dim .....	21
28 Dim .....	22

### Août

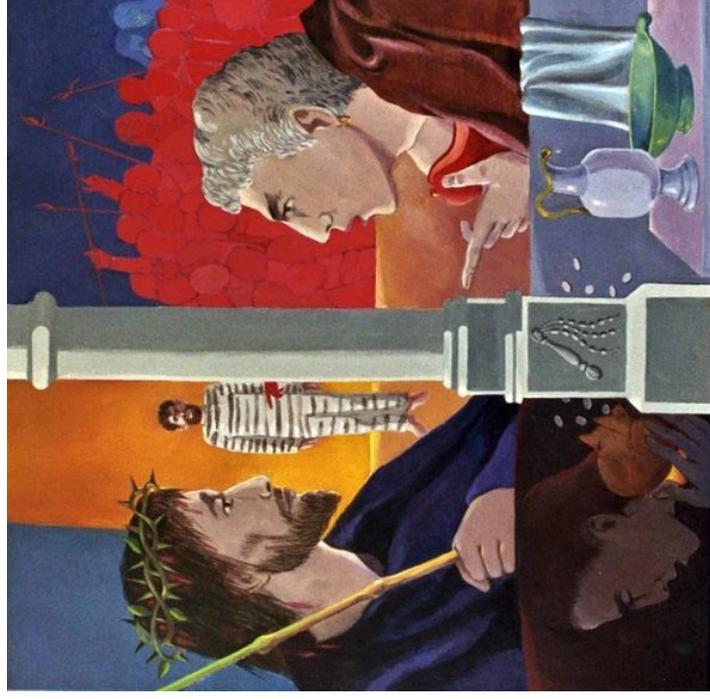
4 Dim .....	23
11 Dim .....	24
18 Dim .....	25
25 Dim .....	26

### Septembre

1 Dim .....	27
8 Dim .....	28
15 Dim .....	29
18 Mer .....	14
20 Ven .....	15
22 Dim .....	30

### Octobre

6 Dim .....	32
13 Dim .....	33
20 Dim .....	34
27 Dim .....	39



Carel Bruens, Kruiswegstatie 2, 2004 (Kerk te 's Gravensande) - ©Carel Bruens

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## VINGT-TROISIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 9:23-25*

Arrivé à la maison du chef et voyant les joueurs de flûte et la foule en tumulte, Jésus dit : « Retirez-vous ; car elle n'est pas morte, la fillette, mais elle dort. » Et ils se moquaient de lui. Mais, quand on eut mis la foule dehors, il entra, prit la main de la fillette et celle-ci se dressa.



Michael O'Brien, Jesus heals the daughter of Jairus - ©Michael O'Brien

LECTURES POUR  
DIMANCHES  
ET LES FÊTES  
FORME  
EXTRAORDINAIRE  
DU RITE ROMAIN  
TEMPS ORDINAIRE

## VINGT-DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 22:15-21*

Alors les Pharisiens allèrent se concerter en vue de le surprendre en parole ; et il lui envoya ses disciples, accompagnés des Hérodiens, pour lui dire : « Maître, nous savons que tu es véridique et que tu enseignes la voie de Dieu en vérité sans te préoccuper de qui que ce soit, car tu ne regardes pas au rang des personnes. Dis-nous donc ton avis : Est-il permis ou non de payer l'impôt à César ? » Mais Jésus, connaissant leur perversité, riposta : « Hypocrites ! pourquoi me tendez-vous un piège ? Faites-moi voir l'argent de l'impôt. » Ils lui présentèrent un denier et il leur dit : « De qui est l'effigie que voici ? et l'inscription ? » Ils dirent : « De César. » Alors il leur dit : « Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est Dieu. ».



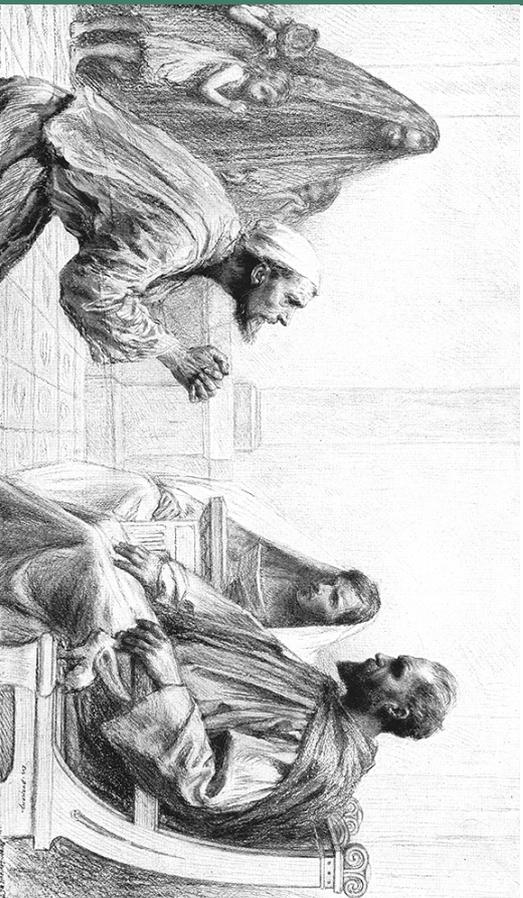
Geeft dan aan de keizer wat de keizer toekomt, en aan God wat God toekomt

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## VINGT-ET-UNIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*mt 18:23-28*

C' est pourquoi, le royaume des cieus est semblable à un roi qui voulut faire rendre compte à ses serviteurs. Quand il se mit à compter, on lui en amena un qui devait dix mille talents. Comme il n' avait pas de quoi payer, son maître ordonna qu' il fût vendu, lui, sa femme, ses enfants, et tout ce qu' il avait, et que la dette fût acquittée. Le serviteur, se jetant à terre, se prosterna devant lui, et dit: Seigneur, aie patience envers moi, et je te paierai tout. Ému de compassion, le maître de ce serviteur le laissa aller, et lui remit la dette. Après qu' il fut sorti, ce serviteur rencontra un de ses compagnons qui lui devait cent deniers. Il le saisit et l' étrangleait, en disant: Paie ce que tu me dois.



Unforgiving servant

36

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## SAINTE FAMILLE

*Lc 2:49*

Et il leur dit : « Pourquoi donc me cherchez-vous ? Ne saviez-vous pas que je dois être dans la maison de mon Père ? ».



James Tissot, Jesus Found in the Temple, 1886-1894 (Brooklyn Museum, New York)

1 - 11

1

## DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

*Jn 2:7-10*

Jésus leur dit : « Remplissez d'eau ces jarres. » Ils les remplirent jusqu'au bord. Il leur dit : « Puisez maintenant et portez-en au maître du repas. » Ils lui en portèrent. Lorsque le maître du repas eut goûté l'eau changée en vin - et il ne savait pas d'où il venait, tandis que les servants le savaient, eux qui avaient puisé l'eau - le maître du repas appelle le marié et lui dit : « Tout homme sert d'abord le bon vin et, quand les gens sont ivres, le moins bon. Toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent ! ».

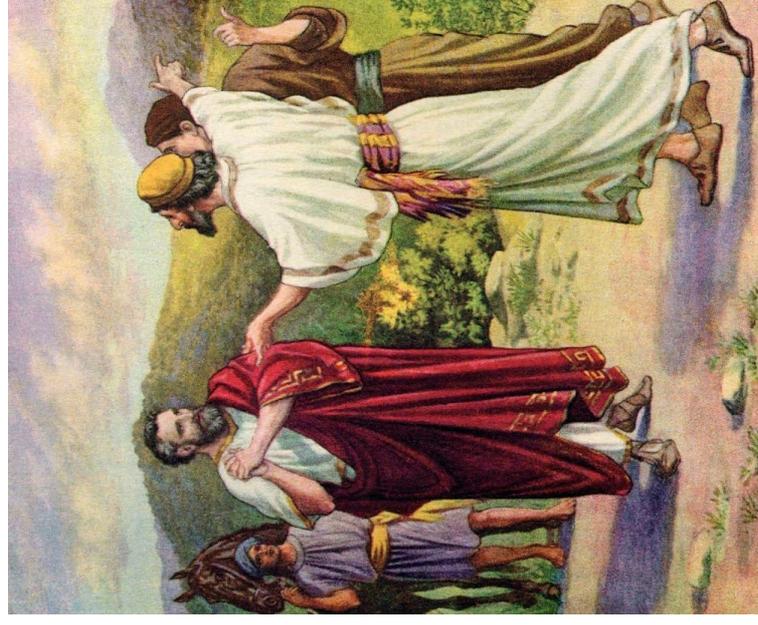


Ernest Vincent Wood III, Obedience, Indulgence, and the Absent Vintner - ©Ernest Vincent Wood III

## VINGTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Jn 4:49-51*

Le fonctionnaire royal lui dit : « Seigneur, descends avant que ne meure mon petit enfant. » Jésus lui dit : « Va, ton fils vit. » L'homme crut à la parole que Jésus lui avait dite et il se mit en route. Déjà il descendait, quand ses serviteurs, venant à sa rencontre, lui dirent que son enfant était vivant.



Jesus and the nobleman's son

## DIX-NEUVIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 22:8-10*

Alors il dit à ses serviteurs : « La nocce est prête, mais les invités n'en étaient pas dignes. Allez donc aux départs des chemins, et conviez aux noces tous ceux que vous pourrez trouver. » Ces serviteurs s'en allèrent par les chemins, ramassèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, les mauvais comme les bons, et la salle de noces fut remplie de convives.

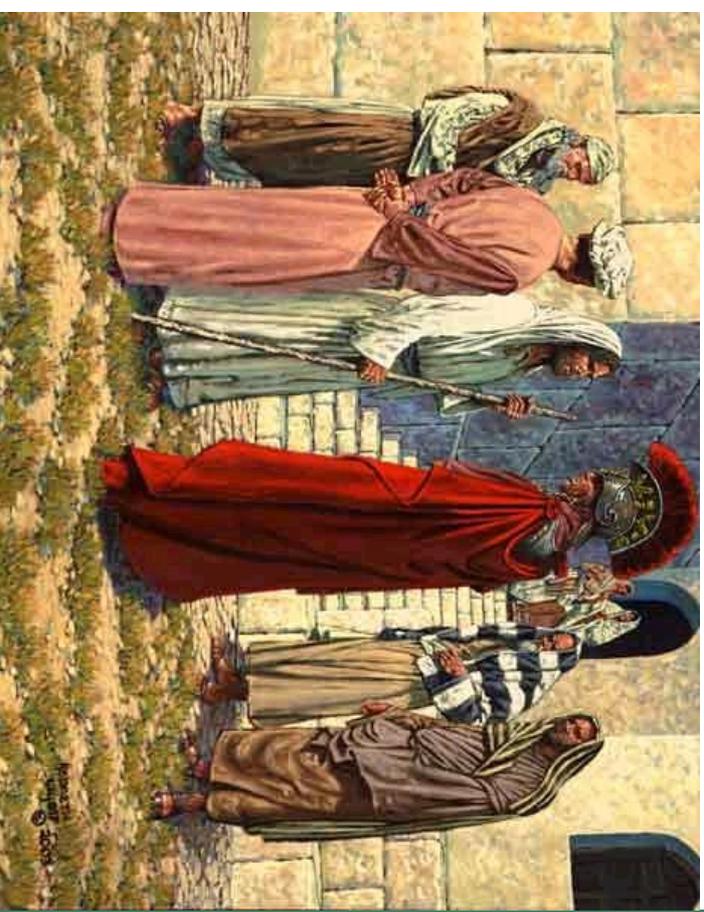


Cicely Mary Barker, Parable of the Great Banquet, 1934  
(St Georges Church, Waddon) · ©Cicely Mary Parker

## TROISIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

*Mt 8:5-8*

Comme il était entré dans Cappharnaüm, un centurion s'approcha de lui en le suppliant : « Seigneur, dit-il, mon enfant gît dans ma maison, atteint de paralysie et souffrant atrocement. » Il lui dit : « Je vais aller le guérir. » - « Seigneur, reprit le centurion, je ne mérite pas que tu entres sous mon toit ; mais dis seulement un mot et mon enfant sera guéri.



Healing of Centurion's Servant

## QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

*Mt 8:23-27*

Puis il monta dans la barque, suivi de ses disciples. Et voici qu'une grande agitation se fit dans la mer, au point que la barque était couverte par les vagues. Lui cependant dormait. S'étant approchés, ils le réveillèrent en disant : « Au secours, Seigneur, nous périssons ! » Il leur dit : « Pourquoi avez-vous peur, gens de peu de foi ? » Alors, s'étant levé, il menaça les vents et la mer, et il se fit un grand calme. Saisis d'étonnement, les hommes se dirent alors : « Quel est celui-ci, que même les vents et la mer lui obéissent ? ».

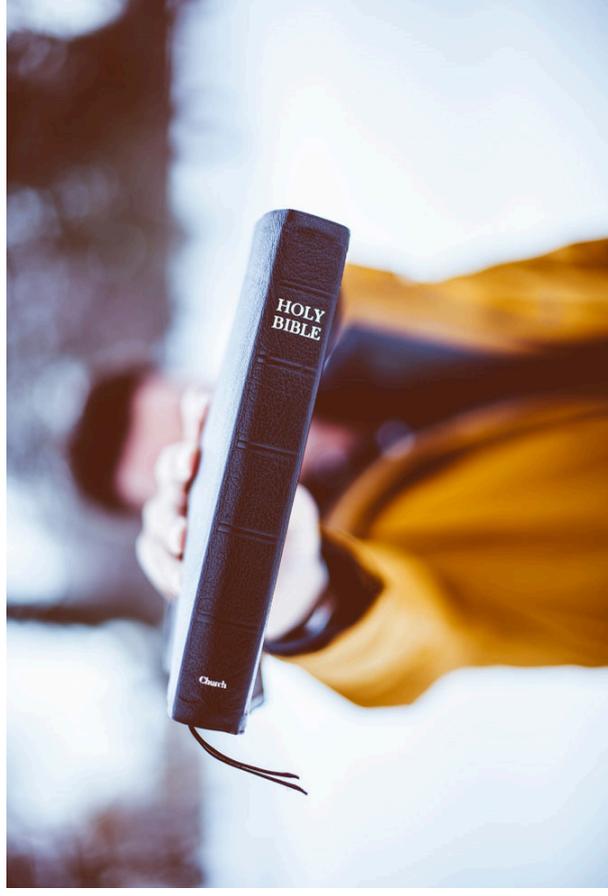


Jos Speybrauck, Jesus Stills the Storm

## DIX-HUITIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*1 co 1:4-6*

Je rends à mon Dieu de continues actions de grâces à votre sujet, pour la grâce de Dieu qui vous a été accordée en Jésus Christ. Car en lui vous avez été comblés de toutes les richesses qui concernent la parole et la connaissance, le témoignage de Christ ayant été solidement établi parmi vous.



Bible

## DIX-SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 22:37-40*

Jésus lui dit : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme et de tout ton esprit ; voilà le plus grand et le premier commandement. Le second lui est semblable : Tu aimeras ton prochain comme toi-même. A ces deux commandements se rattache toute la Loi, ainsi que les Prophètes. »

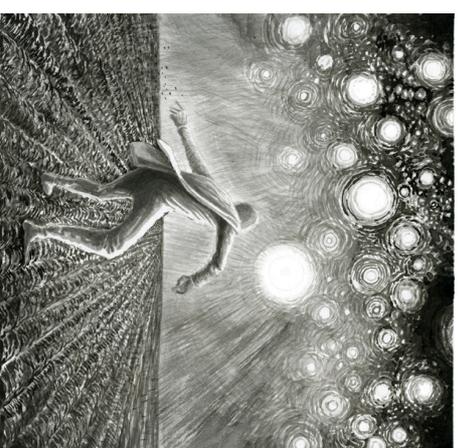


Ten Commandments

## CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

*Mt 13:24-30*

Il leur proposa une autre parabole : « Il en va du Royaume des Cieux comme d'un homme qui a semé du bon grain dans son champ. Or, pendant que les gens dormaient, son ennemi est venu, il a semé à son tour de l'ivraie, au beau milieu du blé, et il s'en est allé. Quand le blé est monté en herbe, puis en épis, alors l'ivraie est apparue aussi. S'approchant, les serviteurs du propriétaire lui dirent : « Mâture, n'est-ce pas du bon grain que tu as semé dans ton champ ? D'où vient donc qu'il s'y trouve de l'ivraie ? » Il leur dit : « C'est quelque ennemi qui a fait cela. » Les serviteurs lui dirent : « Veux-tu donc que nous allons la ramasser ? » « Non, dit-il, vous risqueriez, en ramassant l'ivraie, d'arracher en même temps le blé. Laissez l'un et l'autre croître ensemble jusqu'à la moisson ; et au moment de la moisson je dirai aux moissonneurs : Ramassez d'abord l'ivraie et liez-la en bottes que l'on fera brûler ; quant au blé, recueillez-le dans mon grenier. » »



anjun, The Parable of the Wheat and the Tares, 2012 - ©anjun

## SIXIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE

*Mt 13:34-35*

Tout cela, Jésus le dit aux foules en paraboles, et il ne leur disait rien sans parabole ; pour que s'accomplît l'oracle du prophète : J'ouvrirai la bouche pour dire des paraboles, je clamerai des choses cachées depuis la fondation du monde.



Stained Glass Parables of Jesus Cutouts - ©catholicartworks.com

## SEIZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Eph 3:16-17*

Qu'il daigne, selon la richesse de sa gloire, vous armer de puissance par son Esprit pour que se fortifie en vous l'homme intérieur, que le Christ habite en vos cœurs par la foi, et que vous soyez enracinés, fondés dans l'amour.



Pray with your children and pray often

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## QUINZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 7:15-16*

Et le mort se dressa sur son séant et se mit à parler. Et il le remit à sa mère. Tous furent saisis de crainte, et ils glorifiaient Dieu en disant : « Un grand prophète s'est levé parmi nous et Dieu a visité son peuple. »



The Widow of Nain (The Fifteenth Sunday after Pentecost from the Liturgical Calendar poster series)

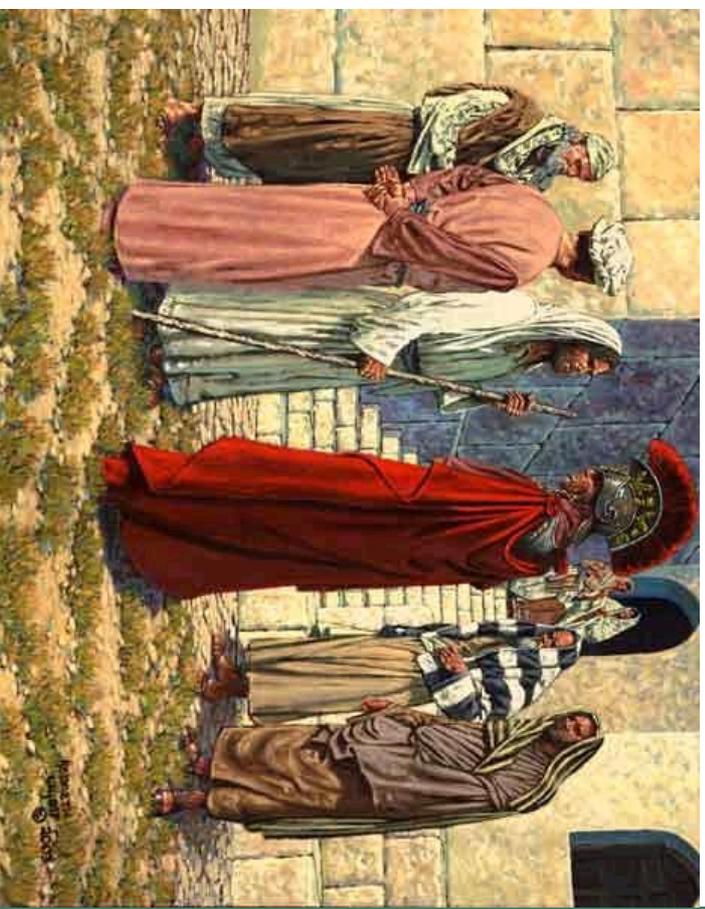
30

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## TROISIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE (RÉPÉTÉ)

*Mt 8:5-8*

Comme il était entré dans Cappharnaüm, un centurion s'approcha de lui en le suppliant : « Seigneur, dit-il, mon enfant gît dans ma maison, atteint de paralysie et souffrant atrocement. » Il lui dit : « Je vais aller le guérir. » - « Seigneur, reprit le centurion, je ne mérite pas que tu entres sous mon toit ; mais dis seulement un mot et mon enfant sera guéri.



Healing of Centurion's Servant

7

## QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE (RÉPÉTÉ)

*Mt 8:23-27*

Puis il monta dans la barque, suivi de ses disciples. Et voici qu'une grande agitation se fit dans la mer, au point que la barque était couverte par les vagues. Lui cependant dormait. S'étant approchés, ils le réveillèrent en disant : « Au secours, Seigneur, nous périssons ! » Il leur dit : « Pourquoi avez-vous peur, gens de peu de foi ? » Alors, s'étant levé, il menaça les vents et la mer, et il se fit un grand calme. Saisis d'étonnement, les hommes se dirent alors : « Quel est celui-ci, que même les vents et la mer lui obéissent ? ».



Jos Speybrouck, Jesus Stills the Storm

## QUATORZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 6:26*

Regardez les oiseaux du ciel : ils ne sèment ni ne moissonnent ni ne recueillent en des greniers, et votre Père céleste les nourrit ! Ne valez-vous pas plus qu'eux ?



Pauline Baynes, Saint Francis of Assisi - ©Pauline Baynes

## TREIZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 17:12-16*

A son entrée dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre et s'arrêtèrent à distance ; ils élevèrent la voix et dirent : « Jésus, Maître, aie pitié de nous. » A cette vue, il leur dit : « Allez vous montrer aux prêtres. » Et il advint, comme ils y allaient, qu'ils furent purifiés. L'un d'entre eux, voyant qu'il avait été purifié, revint sur ses pas en glorifiant Dieu à haute voix et tomba sur la face aux pieds de Jésus, en le remerciant. Et c'était un Samaritain.

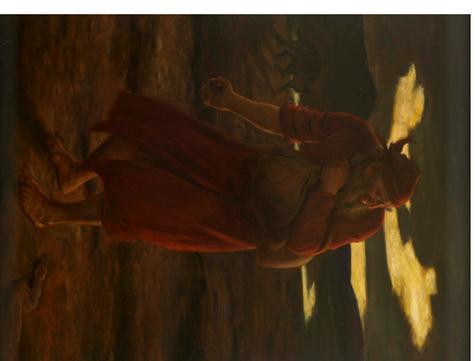


Jesus heals ten lepers

## CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE (RÉPÉTÉ)

*Mt 13:24b-30*

« Il en va du Royaume des Cieux comme d'un homme qui a semé du bon grain dans son champ. Or, pendant que les gens dormaient, son ennemi est venu, il a semé à son tour de l'ivraie, au beau milieu du blé, et il s'en est allé. Quand le blé est monté en herbe, puis en épis, alors l'ivraie est apparue aussi. S'approchant, les serviteurs du propriétaire lui dirent : « Maître, n'est-ce pas du bon grain que tu as semé dans ton champ ? D'où vient donc qu'il s'y trouve de l'ivraie ? » Il leur dit : « C'est quelque ennemi qui a fait cela. » Les serviteurs lui disent : « Veux-tu donc que nous allions la ramasser ? » « Non, dit-il, vous risqueriez, en ramassant l'ivraie, d'arracher en même temps le blé. Laissez l'un et l'autre croître ensemble jusqu'à la moisson ; et au moment de la moisson je dirai aux moissonneurs : Ramassez d'abord l'ivraie et liez-la en bottes que l'on fera brûler ; quant au blé, recueillez-le dans mon grenier. » »

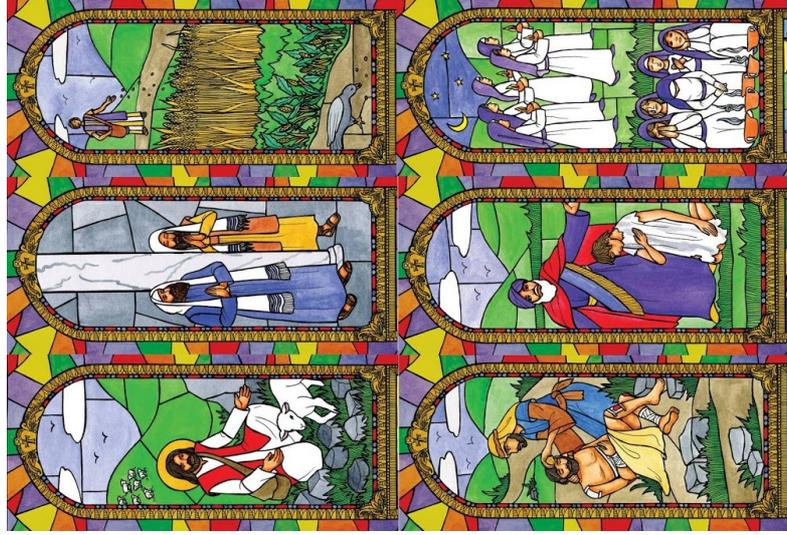


John Everett Millais, The parable of the tares, 1865 (Birmingham Museums and Art Gallery)

## SIXIÈME DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE (RÉPÉTÉ)

*Mt 13:34-35*

Tout cela, Jésus le dit aux foules en paraboles, et il ne leur disait rien sans parabole ; pour que s'accomplît l'oracle du prophète : J'ouvrirai la bouche pour dire des paraboles, je clamerai des choses cachées depuis la fondation du monde.

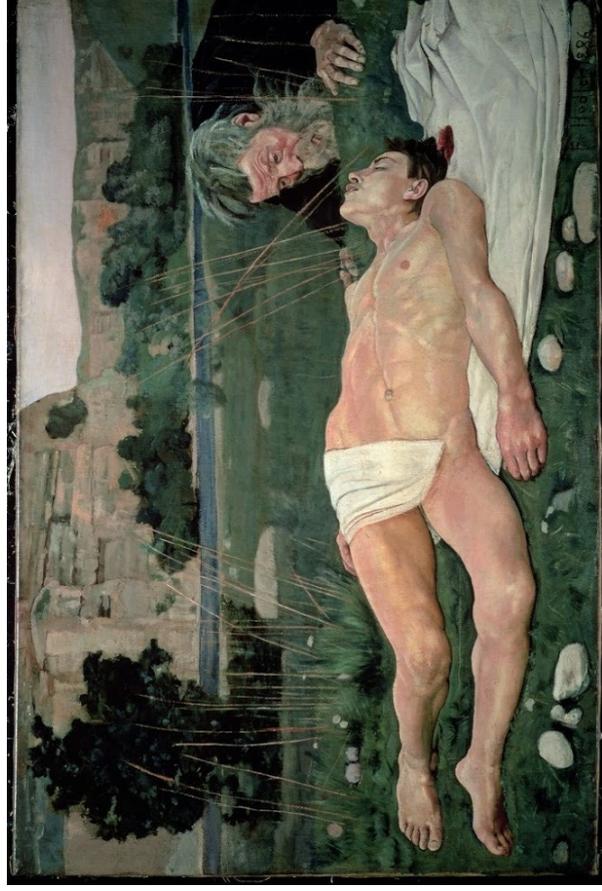


Stained Glass Parables of Jesus Cutouts - ©catholicartworks.com

## DOUZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 10:33*

Mais un Samaritain, qui était en voyage, arriva près de lui, le vit et fut pris de pitié.



Ferdinand Hodler, The Good Samaritan, 1886 (private collection)

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## ONZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mc 7:32-35*

Et on lui amène un sourd, qui de plus parlait difficilement, et on le prie de lui imposer les mains. Le prenant hors de la foule, à part, il lui mit ses doigts dans les oreilles et avec sa salive lui toucha la langue. Puis, levant les yeux au ciel, il poussa un gémissement et lui dit : « Ephphatha », c'est-à-dire : « Ouvre-toi ! » Et ses oreilles s'ouvrirent et aussitôt le lien de sa langue se dénoua et il parlait correctement.



Cerezo Barredo, Efieta, 1999 - ©Cerezo Barredo

26

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## DIMANCHE DE LA TRINITÉ

*Rm 11:33-36*

O abîme de la richesse, de la sagesse et de la science de Dieu ! Que ses décrets sont insondables et ses voies incompréhensibles ! Qui en effet a jamais connu la pensée du Seigneur ? Qui en fut jamais le conseiller ? Ou bien qui l'a prévenu de ses dons pour devoir être payé de retour ? Car tout est de lui et par lui et pour lui. A lui soit la gloire éternellement ! Amen.



Ira Thomas, The great amen - ©Ira Thomas

11

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## FÊTE-DIEU

1 Co 11:24

Et, après avoir rendu grâce, le rompit et dit : « Ceci est mon corps, qui est pour vous ; faites ceci en mémoire de moi. ».



a Corpus Christi procession in Valencia, Spain, 2015

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## DIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Lc 18:14b

ce dernier descendit chez lui justifié, l'autre non.



The pharisee and the publican

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## NEUVIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 19:41-44*

Quand il fut proche, à la vue de la ville, il pleura sur elle, en disant : « Ah ! si en ce jour tu avais compris, toi aussi, le message de paix ! Mais non, il est demeuré caché à tes yeux. Oui, des jours viendront sur toi, où tes ennemis t'environneront de retranchements, t'investiront, te presseront de toute part. Ils t'écraseront sur le sol, toi et tes enfants au milieu de toi, et ils ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas reconnu le temps où tu fus visitée ! » .



Gini, Klaagnur, 2010 - ©Gini

24

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## SOLENNITÉ DU SACRÉ-COEUR DE JESUS

*Jn 19:36-37*

Car cela est arrivé afin que l'Écriture fût accomplie : Pas un os ne lui sera brisé. Et une autre Écriture dit encore : Ils regarderont celui qu'ils ont transpercé.



Jos Speybroeck, The Piercing of Christ (The Feast of the Sacred Heart of Jesus from Liturgical Calendar poster series)

13

## MERCREDI DES QUATRE TEMPS DE SEPTEMBRE

*Ne 8:1-3*

Tout le peuple se rassembla comme un seul homme sur la place située devant la porte des Eaux. Ils dirent au scribe Esdras d'apporter le livre de la Loi de Moïse, que Yahvé avait prescrite à Israël. Alors le prêtre Esdras apporta la Loi devant l'assemblée, qui se composait des hommes, des femmes et de tous ceux qui avaient l'âge de raison. C'était le premier jour du septième mois. Sur la place située devant la porte des Eaux, il lut dans le livre, depuis l'aube jusqu'à midi, en présence des hommes, des femmes et de ceux qui avaient l'âge de raison : tout le peuple tendait l'oreille au livre de la Loi.



Tintoretto, Moses Receiving the Tables of the Law (detail), 1560-62 (Madonna dell'Orto, Venice)

## HUITIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 16:5-7*

« Et, faisant venir un à un les débiteurs de son maître, il dit au premier : « Combien dois-tu à mon maître ? » - « Cent barils d'huile », lui dit-il. Il lui dit : « Prends ton billet, assieds-toi et écris vite cinquante. » Puis il dit à un autre : « Et toi, combien dois-tu ? » - « Cent mesures de blé », dit-il. Il lui dit : « Prends ton billet, et écris quatre-vingts. » »



Dan Lewis, The parable of the unjust steward, 2009 - ©Dan Lewis

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 7:15-20*

« Mêlez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous déguisés en brebis, mais au-dedans sont des loups rapaces. C'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez. Cueillit-on des raisins sur des épines ? ou des figues sur des chardons ? Ainsi tout arbre bon produit de bons fruits, tandis que l'arbre gâté produit de mauvais fruits. Un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, ni un arbre gâté porter de bons fruits. Tout arbre qui ne donne pas un bon fruit, on le coupe et on le jette au feu. Ainsi donc, c'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez.



Jos Speybrouck, The Fruit-Bearing Tree (The Seventh Sunday after Pentecost from Liturgical Calendar poster series)

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*os 14:4-6*

Je réparerai leur infidélité, J' aurai pour eux un amour sincère; Car ma colère s' est détournée d' eux. Je serai comme la rosée pour Israël, Il fleurira comme le lis, Et il poussera des racines comme le Liban. Ses rameaux s' étendront; Il aura la magnificence de l' olivier, Et les parfums du Liban.



I will be as the dew unto Israel

## SAMEDI DES QUATRE TEMPS DE SEPTEMBRE

*Lc 13:6-9*

Il disait encore la parabole que voici : « Un homme avait un figuier planté dans sa vigne. Il vint y chercher des fruits et n'en trouva pas. Il dit alors au vigneron : «Voilà trois ans que je viens chercher des fruits sur ce figuier, et je n'en trouve pas. Coupe-le ; pourquoi donc use-t-il la terre pour rien ?» L'autre lui répondit : «Maître, laisse-le cette année encore, le temps que je creuse tout autour et que je mette du fumier. Peut-être donnera-t-il des fruits à l'avenir... Sinon tu le couperas», ».



Gelijkenis van de onvruchtbare vijgenboom (Nederland, Schiplituiden, privé)

## SIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Rm 6:3-5*

Où bien ignorez-vous que, baptisés dans le Christ Jésus, c'est dans sa mort que tous nous avons été baptisés ? Nous avons donc été ensevelis avec lui par le baptême dans la mort, afin que, comme le Christ est ressuscité des morts par la gloire du Père, nous vivions nous aussi dans une vie nouvelle. Car si c'est un même être avec le Christ que nous sommes devenus par une mort semblable à la sienne, nous le serons aussi par une résurrection semblable.



Ivanka Demchuk, Baptism - ©Ivanka Demchuk

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## CINQUIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Mt 5:23-24*

Quand donc tu présentes ton offrande à l'autel, si là tu te souviens que ton frère a quelque chose contre toi, laisse là ton offrande, devant l'autel, et va d'abord te réconcilier avec ton frère ; puis reviens, et alors présente ton offrande.



Reconciliation

20

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

*Lc 14:22-23*

« Maître, dit le serviteur, tes ordres seront exécutés, et il y a encore de la place. » Et le maître dit au serviteur : « Va-t'en par les chemins et le long des clôtures, et fais entrer les gens de force, afin que ma maison se remplisse. »



Make people come in, so that my house will be full

17

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## TROISIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

1 Pi 5:10

Quand vous aurez un peu souffert, le Dieu de toute grâce, qui vous a appelés à sa gloire éternelle, dans le Christ, vous rétablira lui-même, vous affermira, vous fortifiera, vous rendra inébranlables.



Chris Koelle, The History of Redemption - And after you have suffered a little while - ©Chris Koelle

Missel — Dimanches et fêtes — Forme extraordinaire — Temps Ordinaire

## QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Lc 5:10

Pareillement Jacques et Jean, fils de Zébédée, les compagnons de Simon. Mais Jésus dit à Simon : « Sois sans crainte ; désormais ce sont des hommes que tu prendras. ».



Jacob Jordaens, The mission of St. Peter, 1617 (Sint-Jacobskerk, Antwerpen)